

Rip-Cut™

Owner's Manual

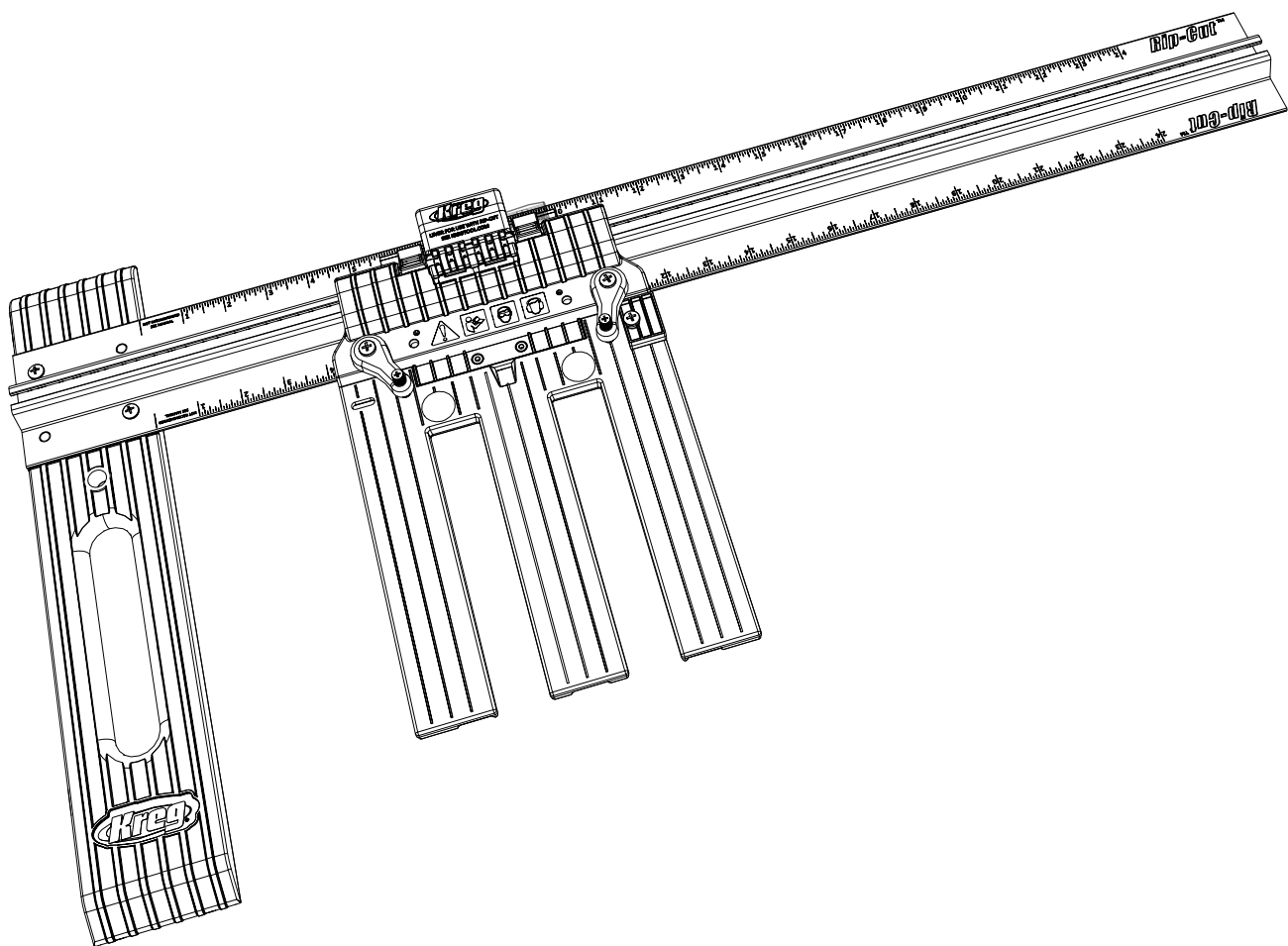
GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DEL PROPIETARIO

ITEM# KMA2685

ARTÍCULO# KMA2685

ARTICLE# KMA2685
















NK9035
Version 1 - 02/2017

General Safety Guidelines

⚠ WARNING When using electric tools, always follow the safety precautions below to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

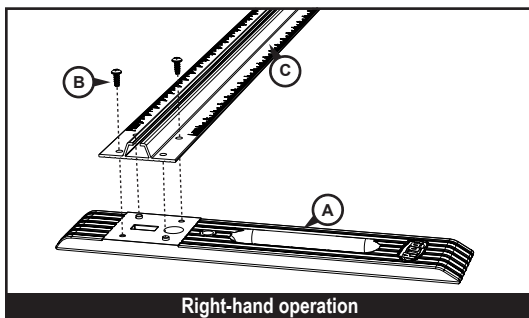
- Before using the Rip-Cut™, read, understand, and follow the safety warnings and operation instructions included with this product and provided by your saw manufacturer. Keep all guards and safety devices in place.
- Wear proper eye, ear, and respiratory protection when operating your saw.
- Use a sharp blade designed for the type of material you are cutting.
- Always disconnect your saw from power before making adjustments to the saw or Rip-Cut™.
- Check the cursor alignment before you cut.
- Ensure that the saw blade will not contact the edge guide during the cut.
- Do not attempt a cut when any part of the Rip-Cut™ interferes with the operation of the saw blade guard.
- Make sure both the workpiece and the cutoff piece are fully supported to prevent binding and kickback.
- Adjust the depth of cut so the saw blade protrudes 1/8" [3mm] through the workpiece during the cut.
- Keep your hands away from the saw blade during operation.
- Secure your workpiece to ensure it doesn't move during the cut.
- Do not use excessive force when cutting. Maintain a steady and controlled pace.
- Allow the saw blade to come to a complete stop before lifting the Rip-Cut™ from the workpiece.
- Maintain your tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, loose fasteners, broken parts, and any other condition that may affect safe operation. If an unsafe condition is discovered, correct it before use.

Parts

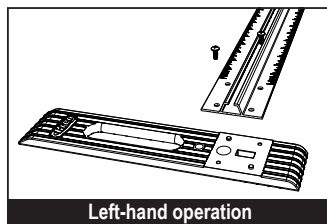
A		1	Edge guide	H		1	Indexing stop
B		2	Self-tapping screws	I		3	Machine screws
C		1	Rail	J		3	Hex nuts
D		1	Filler strip	K		1	Cursor
E		1	Sled	L		1	Wedge
F		2	Set screws	M		1	Handle
G		2	Base-plate clamps				

Assembly

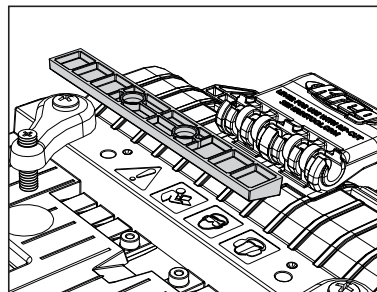
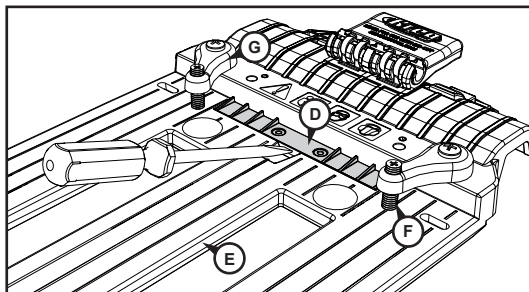
Step 1: Connect the Edge Guide to the Rail



Remove the clear tape covering the recess in the edge guide (A), remove the two self-tapping screws (B), and use them to secure the edge guide to the rail (C). Orient the edge guide for right-hand or left-hand operation as shown.



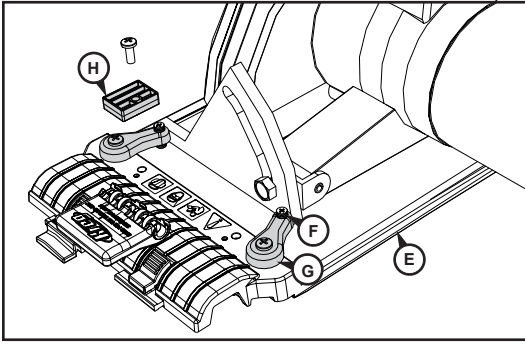
Step 2: Orient the Filler Strip



The filler strip (D) on the sled (E) is shipped with the angled ribs facing up. These ribs support a saw base with an angled leading edge, keeping the saw base flat on the sled when the set screws (F) in the base-plate clamps (G) are tightened. For a saw base with a flat leading edge, lift the filler strip from the sled recess with the tip of a screwdriver, turn it over to expose the flat face, and press it into the recess.

Assembly

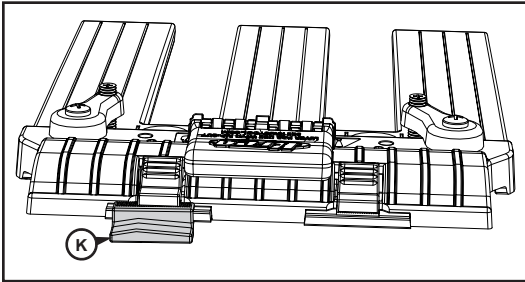
Step 3: Mount your Circular Saw on the Sled



Remove the indexing stop (H) from the sled (E). Loosen the set screws (F) in the base-plate clamps (G) and slide your saw base plate under them. Position the saw on the sled with the front of the saw base plate against the step at the front of the sled. For saws with the blade on the left-hand end of the motor, center the blade in the left sled slot. For saws with the blade on the right-hand end of the motor, center the blade in the right sled slot. To accommodate different saw base-plate configurations, there are two holes for attaching each base-plate clamp to the sled. For the most secure clamping, choose the holes that provide the widest spacing allowed by your saw. The clamps can be oriented at an angle. Tighten the set screws onto the saw base plate to securely hold the saw but do not over-tighten. Make sure the saw-blade guard operates freely.

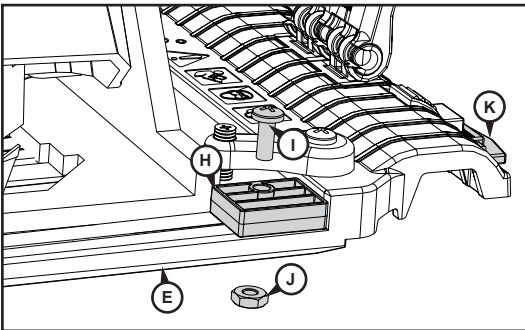
⚠ WARNING Disconnect the saw from power before mounting it on the sled.

Step 4: Check the Position of the Cursor



There are two positions on the sled for the cursor (K) that correspond to the two sled slots. Position the cursor in the holder in front of the saw blade. To switch cursor position, press down on the holder lock, slide the cursor out of the holder and reinstall it in the other holder.

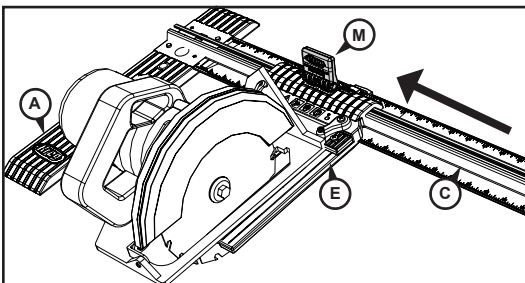
Step 5: Reinstall the Indexing Stop



The indexing stop (H) allows you to remove the saw from the sled assembly and then re-mount it in exactly the same position. Place the indexing stop against the side of the saw base on the same side as the cursor (K) and secure it to the sled (E) with the machine screw (I) and nut (J). For maximum positioning flexibility, the sled is slotted and the indexing stop rotates 180°.

⚠ ATTENTION The sled assembly is equipped with features that are functional on the Kreg Accu-Cut™. Additional steps, found in the Accu-Cut™ manual, are required to calibrate the sled for use on the Accu-Cut.

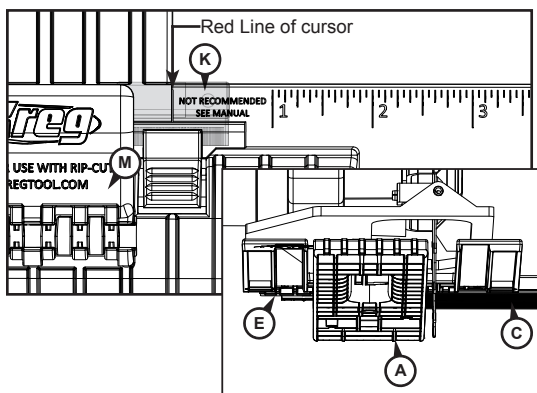
Step 6: Slide the Sled onto the Rail



With your saw clamped to the sled (E), raise the handle (M) to the upright position and slide the sled onto the rail (C), inserting the wedge (L) into the rail channel. The saw and the edge guide (A) should extend from the same edge of the rail.

Assembly

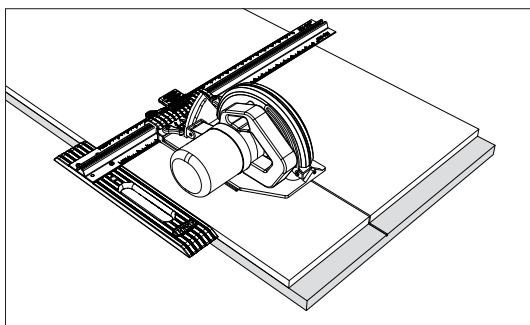
Step 7: Align the Cursor and Determine the Narrowest Cut



Rotate the saw blade guard up and slide the sled (E) along the rail (C) until the blade just touches the edge guide (A). Lock the sled in place by pressing down on the handle (M). The handle does not need to be completely horizontal to lock securely. Press down on the cursor lock and align the red cursor (K) with the zero mark on the rail scale. The minimum safe cut may be greater than 1".

⚠ WARNING On the scale, the area between zero and 1" [25mm] is marked **Not Recommended, See Manual**. On most saws, the edge guide interferes with blade-guard operation on cuts of less than 1" [25mm], so these cuts should not be attempted. After aligning the cursor, verify the minimum safe cut width by moving the sled away from the edge guide until the blade guard functions without interference.

Using Your Rip-Cut™

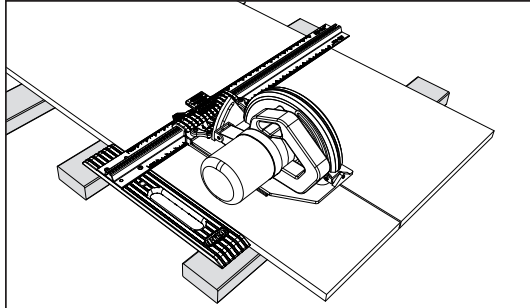


1) For the best results, install a 40-tooth blade or better on your saw.

2) With the saw mounted on the sled, adjust the depth of cut so the blade will protrude $\frac{1}{8}$ " [3mm] through the workpiece during the cut.

3) Release the wedge lock and slide the sled along the rail until the cursor aligns with the desired dimension on the scale. Engage the wedge lock.

4) Completely support the workpiece and cutoff with 2x4s or 2" [50mm]-thick rigid foam insulation laid flat on the floor.



5) Connect your saw to power. With one hand on the edge guide and the other holding the saw, press the edge guide against the edge of your workpiece and make your cut, moving the edge guide and saw forward at the same speed throughout the entire cut. Allow the saw blade to come to a complete stop before lifting the Rip-Cut™ from the workpiece.














⚠ WARNING When making narrow cuts, make sure the hand holding the edge guide does not contact the blade.

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous utilisez des outils électriques, suivez toujours les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure. Assurez-vous de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser cet appareil.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

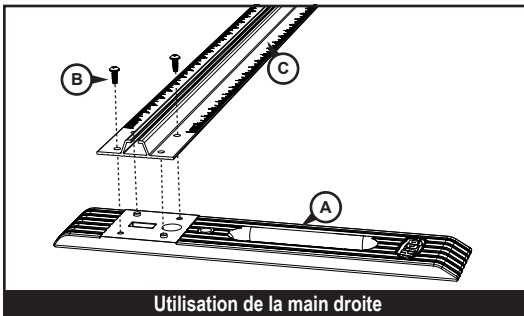
- Avant d'utiliser le Rip-Cut™, veuillez lire, comprendre et respecter les avertissements de sécurité ainsi que le mode d'emploi inclus avec cet article et fournis par le fabricant de votre scie. Laissez tous les protecteurs et les dispositifs de sécurité en place.
- Portez toujours des protecteurs appropriés pour les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez la scie.
- Utilisez une lame coupante conçue pour le matériau que vous coupez.
- Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant d'apporter des ajustements à la scie ou au Rip-Cut™.
- Vérifiez l'alignement du curseur avant de commencer la coupe.
- Assurez-vous que la lame de la scie n'entre pas en contact avec le guide de rebord durant la coupe.
- Ne tentez pas d'effectuer une coupe si une partie du Rip-Cut™ empêche le fonctionnement du protège-lame de la scie.
- Afin d'éviter les blocages et les rebonds, assurez-vous que la pièce à travailler et celle qui est coupée sont soutenues adéquatement.
- Ajustez la profondeur de la coupe pour que la lame de la scie dépasse la pièce travaillée de 3,17 mm (1/8 po) durant la coupe.
- Tenez vos mains à distance de la lame de la scie pendant la coupe.
- Fixez fermement votre pièce travaillée afin de vous assurer qu'elle ne se déplace pas durant la coupe.
- N'appliquez pas une pression excessive lors de la coupe. Maintenez une allure constante et stable.
- Attendez que la lame cesse complètement son mouvement avant d'éloigner le Rip-Cut™ de la pièce coupée.
- Entretenez vos outils et vos accessoires. Inspectez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, mal fixées, brisées, ni dans un état pouvant nuire au fonctionnement sécuritaire de l'outil. Si vous constatez que l'outil n'est pas sécuritaire, réparez-le avant de l'utiliser.

Pièces

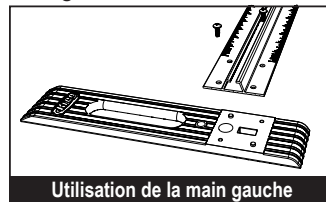
A		1	Guide de rebord	H		1	Butée de position
B		2	Vis autotaraudeuses	I		3	Vis à métaux
C		1	Rail	J		3	Écrous hexagonaux
D		1	Bande de remplissage	K		1	Curseur
E		1	Chariot	L		1	Cale
F		2	Vis de calage	M		1	Poignée
G		2	Pincettes de la plaque de base				

Assemblage

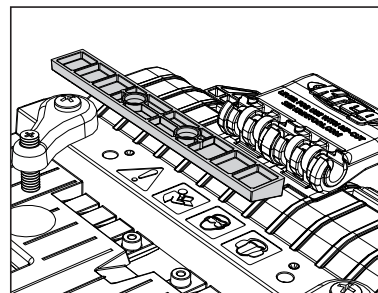
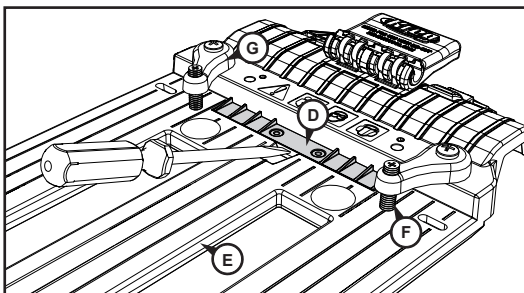
Étape 1 : raccordez le guide de rebord au rail



Retirez le ruban transparent couvrant le renforcement du guide de rebord (A), retirez les deux vis autotaraudeuses (B), et utilisez-les pour fixer le guide de rebord au rail (C). Orientez le guide de rebord pour qu'il puisse être utilisé de la main gauche ou de la main droite tel qu'il est illustré.



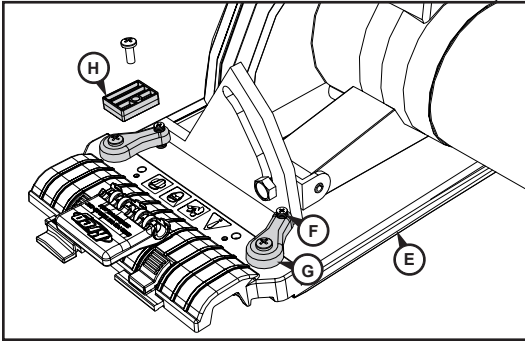
Étape 2 : positionnez la bande de remplissage



Au moment de l'expédition de l'article, les nervures en angle de la bande de remplissage (D) du chariot (E) sont orientées vers le haut. Ces nervures soutiennent une base de scie avec un profil en angle, maintenant ainsi la base de scie à plat sur le chariot lors du serrage des vis de calage (F) des pincettes de la plaque de base (G). Pour une base de scie avec un profil plat, retirez la bande de remplissage de la cavité du chariot à l'aide du bout d'un tournevis, tournez-la afin d'en exposer le côté plat, puis enfoncez-la dans la cavité.

Assemblage

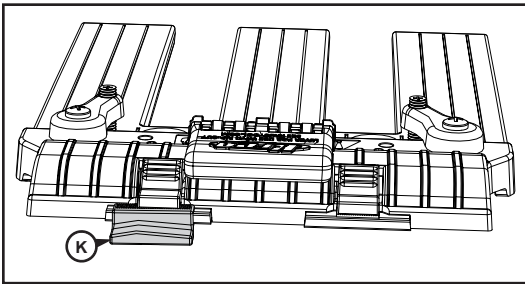
Étape 3 : installez votre scie circulaire sur le chariot



Retirez la butée de position (H) du chariot (E). Desserrez les vis de calage (F) des pinces de la plaque de base (G) et faites glisser la plaque de base de votre scie en dessous. Placez la scie sur le chariot de façon à ce que le devant de la plaque de base de la scie s'appuie contre la butée située à l'avant du chariot. Si la lame de votre scie est située du côté gauche du moteur, centrez-la dans la fente gauche du chariot. Si la lame de votre scie est située du côté droit du moteur, centrez-la dans la fente droite du chariot. Les pinces de la plaque de base sont munies de deux trous de fixation permettant différents réglages de la plaque de base de la scie sur le chariot. Pour la fixation la plus sécuritaire possible, sélectionnez les trous offrant le plus grand espacement permis par votre scie. Les pinces peuvent être placées en angle. Serrez les vis de calage des pinces sur la plaque de base suffisamment pour retenir fermement la scie, mais ne serrez pas trop fort. Assurez-vous que le protège-lame fonctionne librement.

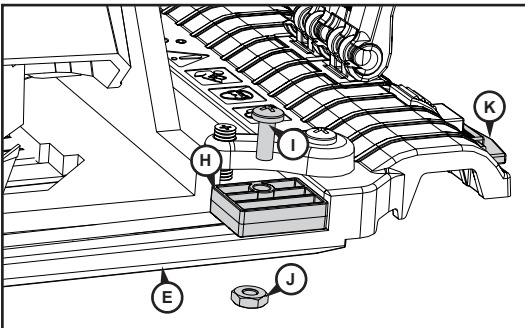
⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de l'installer sur le chariot.

Étape 4 : vérifiez la position du curseur



Le curseur (K) peut être réglé sur le chariot de deux façons différentes, qui correspondent aux deux fentes du chariot. Placez le curseur dans le support devant la lame de la scie. Pour changer le curseur de position, appuyez sur le verrou du support, faites glisser le curseur hors du support et réinstallez-le dans l'autre support.

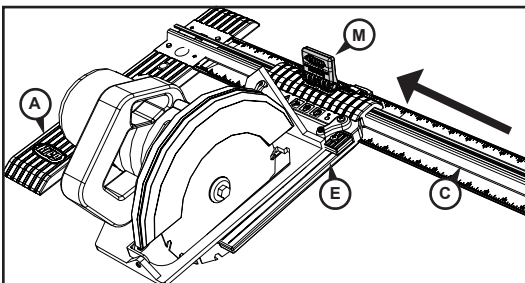
Étape 5 : remplacez la butée de position



La butée de position (H) vous permet de retirer la scie de l'ensemble du chariot, puis de la remettre dans la même position. Placez la butée de position contre le côté de la base de la scie, du même côté que le curseur (K), et fixez-la au chariot (E) à l'aide de la vis à métaux (I) et de l'écrou (J). Pour permettre le plus de flexibilité possible, le chariot est rainuré et la butée de position peut pivoter sur 180°.

⚠ ATTENTION L'ensemble du chariot est doté de fonctionnalités compatibles avec le Kreg Accu-Cut™. Des étapes supplémentaires, indiquées dans le manuel Accu-Cut™, sont nécessaires pour calibrer le chariot afin de l'utiliser avec le Accu-Cut.

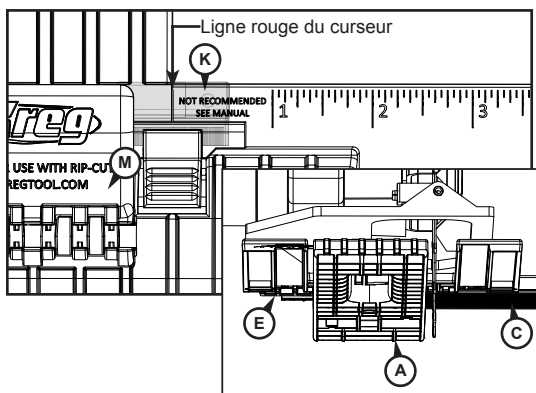
Étape 6 : faites glisser le chariot sur le rail



En vous assurant que votre scie est bien fixée au chariot (E), levez la poignée (M) en position verticale et faites glisser le chariot sur le rail (C) tout en insérant la cale (L) dans la rainure du rail. La scie et le guide de rebord (A) devraient se prolonger du même côté du rail.

Assemblage

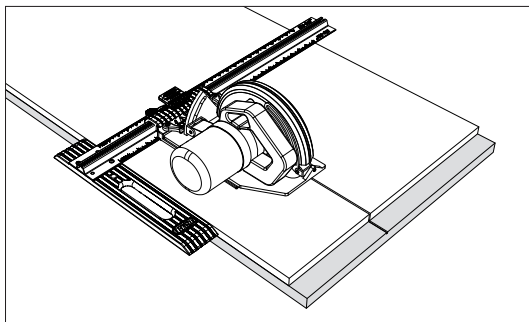
Étape 7 : alignez le curseur et choisissez la plus petite coupe



Tournez le protège-lame de la scie vers le haut et faites glisser le chariot (E) le long du rail (C) jusqu'à ce que la lame effleure le guide de rebord (A). Fixez le chariot en place en appuyant sur la poignée (M). Il n'est pas nécessaire que la poignée soit complètement à l'horizontale pour être fixée de façon sécuritaire. Appuyez sur le verrou du curseur et alignez le curseur rouge (K) sur la marque du zéro de l'échelle du rail. La largeur minimale de coupe sécuritaire doit être supérieure à 25,4 mm.

⚠ AVERTISSEMENT Sur l'échelle, il est écrit **Not Recommended, See Manual** (non recommandé, consultez le guide d'utilisation) sur la zone située entre le zéro et 1 po (25,4 mm). Sur la plupart des scies, le guide de rebord empêche le bon fonctionnement du protège-lame lors de coupes de moins de 25,4 mm (1 po). Évitez donc d'effectuer des coupes de cette dimension. Une fois le curseur aligné, vérifiez que la largeur minimale de coupe sécuritaire est respectée en éloignant le chariot du guide de rebord jusqu'à ce que le protège-lame fonctionne correctement.

Utilisation du Rip-Cut™



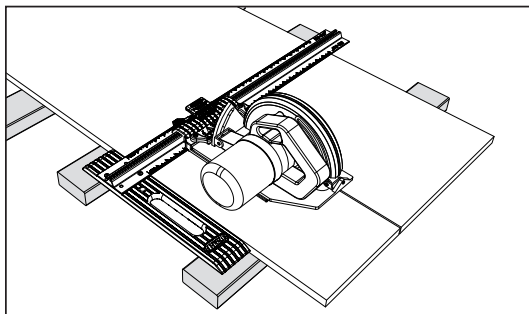
1) Pour de meilleurs résultats, installez une lame à 40 dents ou plus sur votre scie.

2) Une fois la scie montée sur le chariot, ajustez la profondeur de la coupe pour que la lame dépasse de la pièce travaillée de 3,17 mm (1/8 po) durant la coupe.

3) Déverrouillez le système de serrage et glissez le chariot le long du rail jusqu'à ce que le curseur s'aligne sur la dimension désirée sur l'échelle. Enclenchez le système de blocage.

4) Assurez-vous que la pièce travaillée et la partie coupée sont entièrement soutenues à l'aide de planches de 2 x 4 ou d'un isolant en mousse rigide d'une épaisseur de 50,8 mm (2 po) placé sur le sol.

5) Branchez votre scie sur l'alimentation électrique. Avec une main sur le guide de rebord et l'autre sur la scie, appuyez le guide de rebord contre le bord de votre pièce travaillée et coupez en avançant le guide de rebord et la scie à la même vitesse sur toute la longueur de la pièce. Attendez que la lame cesse complètement son mouvement avant d'éloigner le Rip-Cut™ de la pièce coupée.



⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous coupez des pièces étroites, assurez-vous que la main tenant le guide de rebord n'entre pas en contact avec la lame.

Pautas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA Cuando use herramientas eléctricas, siempre debe seguir las medidas de seguridad que se mencionan abajo, a fin de reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas y para evitar lesiones personales. Lea todas estas instrucciones antes de hacer funcionar este producto. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

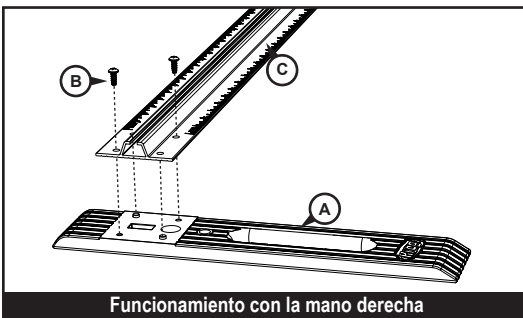
- Antes de usar la Rip-Cut™, lea, comprenda y respete las advertencias de seguridad y las instrucciones de funcionamiento que se incluyen con este producto y que el fabricante de su sierra le proporciona. Mantenga todos los dispositivos de seguridad y los protectores en su lugar.
- Use protección adecuada para los ojos, los oídos y el sistema respiratorio cuando utilice la sierra.
- Utilice una hoja de sierra afilada y diseñada para el tipo de material que está cortando.
- Siempre desconecte la sierra de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes a la sierra o a la Rip-Cut™.
- Verifique el alineamiento del cursor antes de realizar el corte.
- Asegúrese de que la hoja de la sierra no entre en contacto con la guía de bordeado durante el corte.
- No intente cortar cuando alguna parte de la Rip-Cut™ interfiera con el funcionamiento del protector de la hoja de la sierra.
- Asegúrese de que tanto la pieza de trabajo como la pieza de corte estén completamente apoyadas para evitar cualquier trabamiento o contragolpe.
- Regule la profundidad de corte de modo tal que la hoja de sierra sobresalga 3,17 mm (1/8 pulg.) por la pieza de trabajo durante el corte.
- Mantenga las manos alejadas de la hoja de la sierra durante el funcionamiento.
- Espere a que la pieza de trabajo para garantizar que no se mueva durante el corte.
- No ejerza demasiada fuerza cuando realice cortes. Mantenga un ritmo estable y controlado.
- Espere a que la hoja de la sierra se detenga por completo antes de levantar la Rip-Cut™ de la pieza de trabajo.
- Dé mantenimiento a sus herramientas y accesorios. Revise si hay desalineación o adhesión de piezas móviles, sujetadores sueltos, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento seguro. Si descubre una condición insegura, corrija la antes de continuar.

Piezas

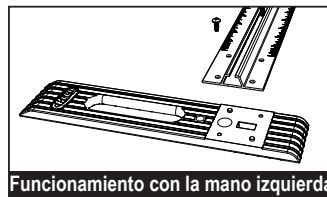
A		1	Guía de bordeado	H		1	Tope índice
B		2	Tornillos autorroscantes	I		3	Tornillos para metal
C		1	Riel	J		3	Tuercas hexagonales
D		1	Rastrel de relleno	K		1	Cursor
E		1	Deslizador	L		1	Cuña
F		2	Tornillos de fijación	M		1	Manija
G		2	Abrazaderas de la placa de la base				

Ensamblaje

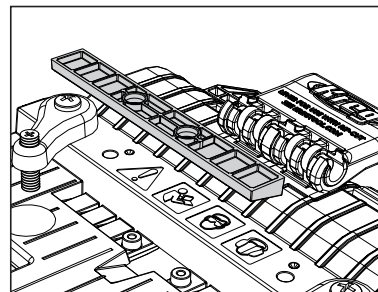
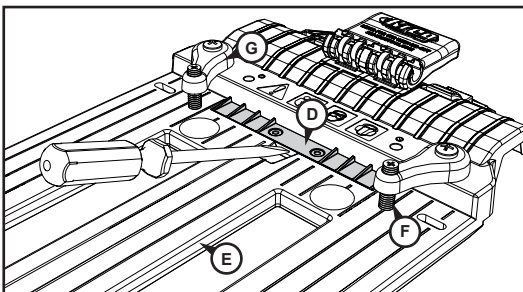
Paso 1: Conecte la guía de bordeado al riel



Retire la cinta transparente que cubre el hueco de la guía lateral (A), retire los dos tornillos autorroscantes (B), y úselos para asegurar la guía lateral con el riel (C). Oriente la guía de bordeado para operar con la mano derecha o izquierda, como se muestra en la figura.



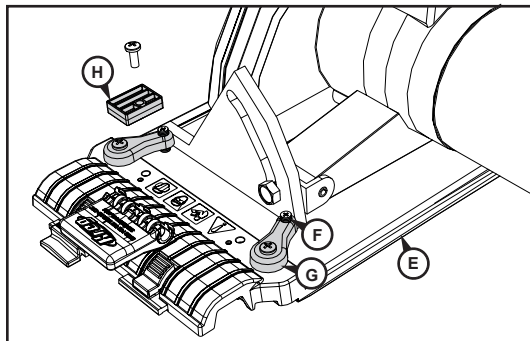
Paso 2: Orientación del rastrel de relleno



El rastrel de relleno (D) del deslizador (E) se envía con las nervaduras anguladas hacia arriba. Estas nervaduras brindan apoyo a la base de una sierra que cuente con un borde principal angular, lo cual ayuda a que la base de la sierra permanezca nivelada en el deslizador cuando se aprietan los tornillos de fijación (F) en las abrazaderas de la placa de la base (G). Si la base de la sierra cuenta con un borde principal plano, levante el rastrel de relleno de la ranura del deslizador con la punta de un destornillador, dé vuelta el rastrel de modo tal que la cara plana quede hacia arriba y, luego, presiónelo en la ranura para fijarlo.

Ensamblaje

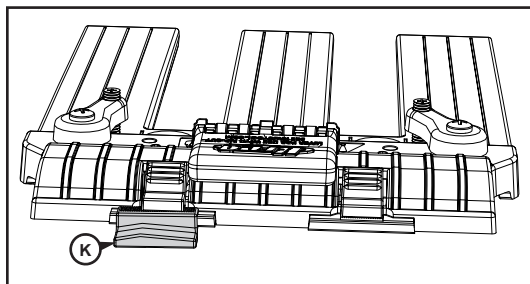
Paso 3: Instale la sierra circular sobre el deslizador



Retire el tope índice (H) del deslizador (E). Afloje los tornillos de fijación (F) en las abrazaderas de la placa de la base (G) y, luego, deslice la placa de la base de la sierra por debajo de estos. Coloque la sierra sobre el deslizador con la parte frontal de la placa de la base de la sierra orientada hacia el desnivel de la parte frontal del deslizador. Para sierras con la hoja al lado izquierdo del motor, centre la hoja en la ranura izquierda del deslizador. Para sierras con la hoja al lado derecho del motor, centre la hoja en la ranura derecha del deslizador. Para acomodar diferentes configuraciones de placas de base de sierra, hay dos orificios para fijar cada abrazadera de la placa de la base al deslizador. Para obtener la sujeción más segura, escoja los orificios que brinden el mayor espaciamiento que su sierra permita. Las abrazaderas se pueden orientar con ángulo. Apriete los tornillos de fijación en la placa de la base de la sierra lo suficiente como para sujetar la sierra con firmeza, pero no los apriete demasiado. Asegúrese de que el protector de la hoja de la sierra funcione libremente.

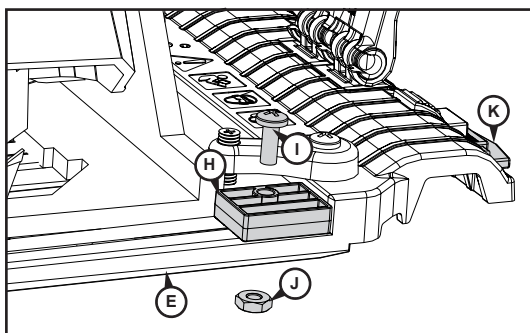
⚠ ADVERTENCIA Desconecte la sierra de la alimentación antes de montarla en el deslizador.

Paso 4: Verifique la posición del cursor



Hay dos posiciones para el deslizador del cursor (K) que corresponden a las dos ranuras del deslizador. Coloque el cursor en el soporte que se encuentra en frente de la hoja de la sierra. Para cambiar la posición del cursor, presione el seguro del soporte, deslice el cursor para retirarlo del soporte y vuelva a instalarlo en el otro soporte.

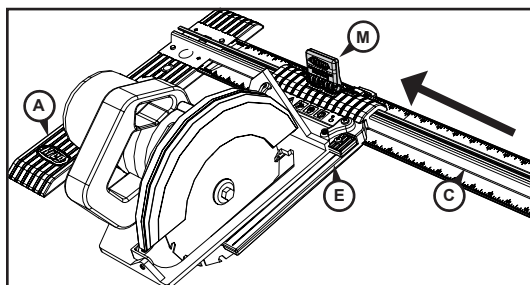
Paso 5: Reinstalación del tope índice



El tope índice (H) permite desmontar la sierra del deslizador y, luego, volver a montarla en exactamente la misma posición. Coloque el tope índice contra el costado de la base de la sierra en el mismo lado que el cursor (K) y asegúrelo al deslizador (E) con el tornillo (I) y la tuerca (J) de la máquina. Para lograr una flexibilidad máxima de posicionamiento, el deslizador y el tope índice rotan 180°.

⚠ ATENCIÓN El deslizador está equipado con elementos que son compatibles con el Kreg Accu-Cut™. Si desea calibrar este deslizador para usarlo en el Accu-Cut™, debe realizar pasos adicionales que se detallan en el manual del Accu-Cut.

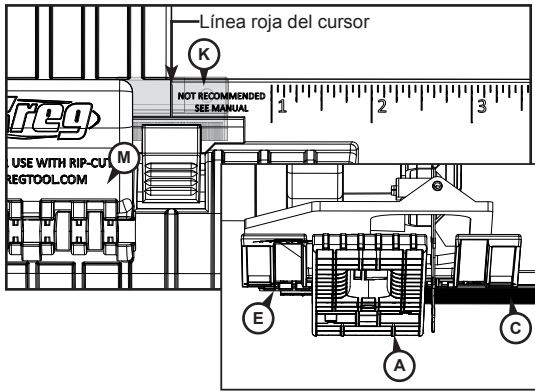
Paso 6: Desplace el deslizador en el riel



Sujete la sierra al deslizador (E), levante la manija (M) hasta la posición vertical y desplace el deslizador en el riel (C), insertando la cuña (L) en la canaleta del riel. La sierra y la guía de bordeado (A) deben extenderse desde el mismo borde del riel.

Ensamblaje

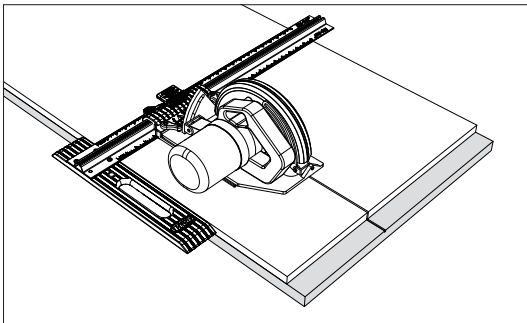
Paso 7: Alinee el cursor y determine el corte más estrecho



Gire la protección de la hoja de la sierra y desplace el deslizador (E) por el riel (C) hasta que la hoja toque apenas la guía de bordeado (A). Presione sobre la manija (M) para bloquear el deslizador en su lugar. La manija no necesita estar completamente horizontal para bloquearse con seguridad. Presione sobre el seguro del cursor y alinee el cursor rojo con la marca cero en la escala del riel. El corte mínimo de seguridad puede medir más de 25,4 mm (1 pulg.).

⚠ ATENCIÓN En la escala, el área entre cero y 25,4 mm (1 pulg.) está marcada como **No se recomienda, consulte el manual**. En la mayoría de las sierras, la guía de bordeado interfiere con el funcionamiento del protector de la hoja en cortes de menos de 25,4 mm (1 pulg.), por lo que no debe intentar estos cortes. Después de alinear el cursor, verifique el ancho mínimo para un corte seguro, para esto mueva el deslizador lejos de la guía de bordeado hasta que el protector de la hoja funcione sin interferencia.

Uso de la Rip-Cut™



1) Para obtener resultados óptimos, instale una hoja de 40 dientes o más en la sierra.

2) Con la sierra instalada sobre el deslizador, ajuste la profundidad de corte de modo que la hoja sobresalga 3,7 mm (1/8 pulg.) por la pieza de trabajo durante el corte.

3) Libere el seguro de la cuña y desplace el deslizador por el riel hasta que el cursor se alinee con la dimensión deseada sobre la escala. Active el seguro de la cuña.

4) Apoye por completo la pieza de trabajo y la pieza que va a cortar con maderas de 2x4 o con aislamiento de espuma rígida de 50,8 mm (2 pulg.) de grosor de forma horizontal sobre el piso.

5) Conecte la sierra a la alimentación eléctrica. Con una mano en la guía de bordeado y la otra sujetando la sierra, presione la guía de bordeado hacia el borde de la pieza de trabajo y realice el corte, moviendo la guía de bordeado y la sierra hacia delante, a la misma velocidad durante todo el corte. Espere a que la hoja de la sierra se detenga por completo antes de levantar la Rip-Cut™ de la pieza de trabajo.

⚠ ATENCIÓN Cuando haga cortes estrechos, asegúrese de que la mano que sujeta la guía de bordeado no toque la hoja.



www.kregtool.com • 800.447.8638

For assistance with any Kreg product, contact us through our Web site or call Customer Service.

Si vous avez besoin d'aide concernant les produits Kreg, communiquez avec nous sur notre site Web ou appelez notre service à la clientèle.

Si requiere asistencia con cualquier producto Kreg, póngase en contacto con nosotros a través del sitio web o llame al Servicio al Cliente.